

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 60 (1987)  
**Heft:** 10

**Vorwort:** Lausanne  
**Autor:** Vallotton, Phillippe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# pionier

**Zeitschrift der Kommunikation**

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraf-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

**Auflage**

3600 Exemplare

**Erscheinung**

Am 1. Dienstag des Monats (ausgenommen Doppelnummern)

**Redaktions- und Inserateschluss**

Am 10. des Vormonats (ausgenommen Doppelnummern)

**Preis pro Einzelnummer**

Fr. 3.20

**Nachdruck**

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

**Redaktion und Inseratenverwaltung des PIONIER**

L. Cadetg und E. Hostettler  
Postfach 322, 3000 Bern 25  
Telefon 031 41 14 68 ☎

**Regionalredaktionen**

Leonhard Cadetg  
Postfach 322, 3000 Bern 25  
Telefon 031 41 14 68  
Philippe Vallotton  
Avenue Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne  
Téléphone B 021 22 91 66, P 021 33 41 11  
Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
Telefon 092 27 11 66

**Adressverwaltung**

Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G 01 362 32 00 P 01 932 22 97

**Rechnungswesen**

Peter Vontobel  
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee  
P 01 940 04 74

**Postcheckkonto**

Zürich 80 - 15666-8

**Druck und Versand**

Buchdruckerei Stäfa AG  
Postfach, 8712 Stäfa  
Telefon 01 928 11 01

# Lausanne

La Romandie et plus particulièrement Lausanne se réjouit de recevoir les participants à l'exercice national ROMATRANS.

Inscrire cette manifestation dans le «Welschland» est le fruit des préoccupations du Comité Central d'associer pleinement les francophones dans la vie fédérale de l'AFTT, alors que la majorité des membres résident à l'Est de la Sarine.

Les efforts ne sont pas vains puisque que grâce à des transmetteurs dans le Chablais, une section a officiellement vu le jour cette année.

Que ces deux journées permettent à nos compatriotes de découvrir, comme le poète Gilles, qu'«on a un bien joli canton», qu'ils se souviennent, comme le prônait le Baron de Coubertin enterré à Lausanne, que l'important est de participer

et que ROMATRANS marque une date importante dans la vie de l'association, qu'elle souligne la qualité de notre instruction et la capacité d'engagement des Suisses et des Suisses incorporés dans nos troupes de transmission.

*Philippe Vallotton  
Président de la section Vaudoise*

**IN DIESER NUMMER**

<b>ACTUALITE AFTT</b>	
– Histoire du Canton de Vaud	<b>2</b>
<b>EVU AKTUELL</b>	
– Geschichte des Kantons Waadt	<b>3</b>
<b>ASSOCIATION SUISSE DES OFFICIERS ET SOUS-OFFICIERS DE TELEGRAPHE DE CAMPAGNE</b>	
– Comité Central	<b>5</b>
<b>AFTT INFORMATIONS REGIONALES</b>	<b>3</b>
<b>EVU REGIONALJOURNAL</b>	<b>6</b>
<b>ASTT INFORMAZIONI REGIONALI</b>	<b>11</b>
<b>MILITÄRISCHE NACHRICHTENTECHNIK</b>	
– Neues Uem Material	<b>11</b>
<b>SCHWEIZER ARMEE</b>	
– Unfallverhütung in der Armee	<b>14</b>
<b>PANORAMA</b>	
– Neue Terminologie	<b>15</b>
– Terminologie révisée	<b>16</b>
– Natel-C jetzt im Betrieb	
– Schweizer Armeekalender	
– Neue Bücher	
– Veranstaltungskalender	<b>III</b>
<b>ARMEES ETRANGERES</b>	
– La guerre électronique	<b>III</b>
– EVU KONTAKTADRESSEN	<b>II</b>